

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 19.12.2008
COM(2008) 889 окончателен

2008/0264 (CNS)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № .../... НА СЪВЕТА

от [...]

относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (кодифицирана версия)

(представена от Комисията)

2008/0264 (CNS)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № .../... НА СЪВЕТА

от [...]

относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз

(Кодифицирана версия)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. На 5 септември 2003 г., Комисията представи предложение за Регламент на Съвета, кодифициращ Регламент (ЕО) № 2007/2000 от 18 септември 2000 г. относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, за изменение на Регламент (ЕО) № 2820/98 и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1763/1999 и (ЕО) № 6/2000¹.
2. В становището си от 7 ноември 2003 г. Консултативната група на правните служби, създадена по силата на Междуинституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. от съответните правни служби на Европейския парламент и Съвета относно ускорен метод на работа за официална кодификация на законодателни текстове² декларира, че предложението, посочено в точка 1, се ограничава до обикновена кодификация, без да внася изменения по същество в актовете, предмет на кодификация.
3. Предвид приетите изменения³, в съответствие с Регламент (ЕО) № 2007/2000 и с оглед на вече извършената работа в рамките на предложението на Съвета, посочено в точка 1, Комисията реши да представи – в съответствие с член 250, параграф 2 от Договора за ЕО – изменено предложение за кодификация на въпросния регламент.

Това изменено предложение също така взема предвид редакторските и формалните промени, осъществени от Консултативната група на правните служби, които са счетени за обосновани⁴.

¹ COM(2003) 537 окончателен от 5 Септември 2003 г.

² ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

³ Регламент (ЕО) № 374/2005 на Съвета от 28 февруари 2005 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2000 относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (ОВ L 59, 5.3.2005 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 1282/2005 на Комисията от 3 август 2005 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета, с цел да се вземат предвид Регламент (ЕО) № 1789/2003 на Комисията и Регламент (ЕО) № 1810/2004 на Комисията за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за тарифата и статистическата номенклатура, както и за Общата митническа тарифа (ОВ L 203, 4.8.2005 г., стр. 6). Регламент (ЕО) № 1946/2005 на Съвета от 14 ноември 2005 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2000 за въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 530/2007 на Съвета от 8 май 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2000 за въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (ОВ L 125, 15.5.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 407/2008 на Комисията от 7 май 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (ОВ L 122, 8.5.2008 г., стр. 7).

⁴ Виж становището на Консултативната група от 7 ноември 2003 г.

4. Промените, внесени в настоящото изменено предложение, съпоставени с предложението, посочено в точка 1, са следните:

(1) В съображение 1, бележката под линия 3 се заменя със следното:

„³ ОВ L 240, 23.9.2000 г., стр. 1.“

(2) Съображение 3 се заменя със следното:

„(3) Постоянното отваряне на пазарите на Общността за внос от държавите от Западните Балкани би трябвало да подпомогне процеса на политическа и икономическа стабилизация на региона, без да предизвика отрицателни последици за Общността.“

(3) Съображение 8 се заменя със следното:

„(8) Босна и Херцеговина, Сърбия и Косово, както е дефинирано в Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на Обединените нации от 1999 г., под управлението на международната цивилна администрация на мисията на Обединените нации за Косово (UNMIK) (по-долу наричано „Косово“), отговарят на тези условия и на всички тези страни трябва да се предоставят подобни търговски преференции, за да се избегне дискриминацията в региона.“

(4) Вмъкват се мотиви 9 и 10:

„(9) Търговските мерки, предвидени в този Регламент следва да се съобразят с факта, че Сърбия и Косово имат отделна митническа територия.

(10) Общността сключи споразумение за търговия с текстилни продукти с Сърбия*.“

* ОВ L 90, 8.4.2005 г., стр. 36.“

(5) Предишното съображение 9 се преномерираща на съображение 11 и се заменя със следното:

„(11) Албания, Хърватия, Бившата югославска република Македония и Черна гора следва да продължат да се ползват от разпоредбите на този Регламент само доколкото предвижда концесии, които са по-благоприятни от съществуващите по договорните режими между Общността и тези страни.“

(6) Предишното съображение 10 се преномерираща на съображение 12 и съответната бележка под линия се заменя със следното:

„* ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.“

- (7) Предишното съображение 11 се преномерираща на съображение 13.
- (8) Предишното съображение 12 се преномерираща на съображение 14.
- (9) Предишното съображение 13 се преномерираща на съображение 15 и се заменя със следното:

„(15) Режимите на внос установени с настоящия Регламент следва да бъдат обновявани съгласно определените от Съвета условия и натрупания опит в предоставянето на режимите по настоящия регламент. Следва да се ограничи продължителността на тези режими до 31 декември 2010 г.“

- (10) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Преференциални режими

1. Като се вземат предвид специалните разпоредби, посочени в член 3, продукти с произход от Босна и Херцеговина или от митническите територии на Сърбия или Косово, различни от тези с кодове 0102, 0201, 0202, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 1604, 1701, 1702 и 2204 по Комбинираната номенклатура, се допускат за внос в Общността без количествени ограничения или мерки с равностоен ефект и без мита или такси с равностоен ефект.
2. Вносът на захарни продукти с кодове 1701 и 1702 по Комбинираната номенклатура с произход от Босна и Херцеговина или от митническите територии на Сърбия или Косово се възползва от концесиите, предвидени в член 3.
3. Продукти с произход от Албания, Хърватия, Бившата югославска република Македония или Черна гора продължават да се възползват от разпоредбите на настоящия регламент, когато това е посочено или поради мерки, предвидени в настоящия регламент, които са благоприятни от търговските концесии, предвидени в рамките на двустранните споразумения между общността и тези страни.“

(11) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Условия за прилагане на преференциалните режими

1. Преференциалните режими по член 1 се прилагат при следните условия:
 - а) спазване на дефиницията на понятието „стоки с произход“, посочена в Част I, дял IV, глава 2, раздел 1, подраздел 1 от Регламент (ЕИО) № 2454/93;
 - б) страните и териториите посочени в член 1 се ангажират да не въвеждат нови мита или такси с равностоен ефект, нито нови количествени ограничения или мерки с равностоен ефект, за вноса с произход от Общността, да не увеличават действащите мита или такси и да не въвеждат други ограничения, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент; и
 - в) ангажиране на бенефициерите за ефективно административно сътрудничество с Общността, с цел предотвратяване рисковете от измами.
2. При спазване на условията посочени в параграф 1, преференциалните режими, въведени от член 1 зависят от готовността на страните бенефициери да се ангажират за ефективни икономически реформи и регионално сътрудничество с други страни от процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, по-специално като създадат зони за свободна търговия съгласно член XXIV от ГАТТ от 1994 и други разпоредби на СТО.

Ако това условие не бъде спазено, Съветът може да вземе подходящи мерки по предложение на Комисията и с гласуване с квалифицирано мнозинство.“

(12) Член 3 се заличава.

(13) Член 4 се преномерираща на член 3 и се изменя както следва:

- а) Параграф 1 се заменя със следното:
 - „1. За някои рибни продукти и вина, описани в приложение I с произход от страни и територии, посочени в член 1, приложимите мита при внос в Общността няма да се прилагат през периодите, на нивата, в рамките на тарифните квоти на Общността и при условията, посочени за всеки продукт и произход, изложени в настоящото приложение.“

б) Параграф 2 се изменя както следва:

i) във втора алинея:

– встъпителното изречение се заменя със следното:

Обемът на годишната тарифна квота от 11 475 тона се разпределя между държавите и териториите бенефициери както следва:“

– буква б) се заменя със следното:

„б) 9175 тона (трупно тегло) за продукти от категорията „baby beef“ с произход от митническите територии на Сърбия и Косово.“;

ii) четвъртата алинея се заменя със следното:

„Към всяко искане за внос в рамките на тези тарифни квоти се прилага сертификат за автентичност, издаден от компетентните органи на страната износител и удостоверяващ, че продуктите произхождат от въпросната страна или територия и съответстват на определението, дадено в приложение II от настоящия Регламент. Въпросният сертификат се определя от Комисията съгласно процедурата посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета*.

* ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.“

в) следният нов параграф 3 се вмъква след параграф 2:

„3. Вносът на захарни продукти по позиции 1701 и 1702 по Комбинираната номенклатура с произход от Босна и Херцеговина и от митническите територии на Сърбия или Косово, се възползват от следните годишни безмитни тарифни квоти:

а) 12 000 тона (нетно тегло) за захарни продукти с произход от Босна и Херцеговина;

б) 180 000 тона (нетно тегло) за захарни продукти с произход от митническите територии на Сърбия или Косово.“;

г) предишният параграф 3 се преномерираща на параграф 4.

(14) Член 5 се преномерираща на член 4 и се изменя както следва :

а) заглавието се заменя със следното:

„Прилагане на тарифни квоти за „baby beef“ и захар“;

б) добавя се следната втора алинея:

„Подробни правила за прилагане на тарифните квоти за захарни продукти по позиции 1701 и 1702 от Комбинираната Номенклатура се определят от Комисията в съответствие с процедурите, посочени в член 39, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета*.

* ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1.“

(15) Член 6, се преномерираща на член 5 и първата алинея се заменя със следното:

„Тарифните квоти по член 3, параграф 1 от настоящия Регламент се управляват от Комисията съгласно членове 308а, 308б и 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93.“

(16) Член 7 се преномерираща на член 6.

(17) Член 8 се преномерираща на член 7.

(18) Член 9 се преномерираща на член 8.

(19) Член 10 се преномерираща на член 9.

(20) Член 11 се преномерираща на член 10.

(21) Член 12 се преномерираща на член 11.

(22) Член 13 се преномерираща на член 12 и втората алинея се заменя със следното:

„Той се прилага до 31 декември 2010 г.“

(23) Текстът на приложение I се заменя с текста на приложението от Регламент (ЕО) № 407/2008.

(24) В приложение III, лява колона, се добавя следното:

„Регламент (ЕО) No 374/2005 на Съвета
(ОВ L 59, 5.3.2005 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) No 1282/2005 на Комисията
(ОВ L 203, 4.8.2005 г., стр. 6)

Регламент (ЕО) No 1946/2005 на Съвета
(ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) No 530/2007 на Съвета
(ОВ L 125, 15.5.2007 г., стр. 1).

Регламент (ЕО) No 407/2008 на Комисията
(ОВ L 122, 8.5.2008 г., стр. 7)“.

5. В приложение IV, таблицата на съответствието, е изменена както е посочено по-горе.
6. С цел улесняване на прочита и проверката, тук е представен пълният текст на измененото предложение за кодификация.

↓ 2007/2000

(COD)

Изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № .../... НА СЪВЕТА

от [...]

относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (кодифицирана версия)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

като има предвид, че:

↓

- (1) Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета от 18 септември 2000 г. относно въвеждане на изключителни търговски мерки в полза на страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, за изменение на Регламент (ЕО) № 2820/98 и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1763/1999 и (ЕО) № 6/2000³ е бил неколкократно и съществено изменян⁴. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.

¹ ОВ С [...], [...], стр. [...].

² ОВ С [...], [...], стр. [...].

³ ОВ L 240, 23.9.2000 г., стр. 1.

⁴ Виж приложение III.

↓ 2007/2000 съобр. 1

- (2) На срещата си на 23 и 24 март 2000 г. в Лисабон Европейският съвет обяви, че асиметрична либерализация на търговията следва да предхожда споразуменията за стабилизиране и асоцииране, сключени със страните от Западните Балкани.

↓ 2007/2000 съобр. 4 и
1946/2005 съобр. 3 (адаптиран)

- (3) ☒ Постоянното ☒ отваряне на пазарите ☒ на Общността за внос от държавите от Западните Балкани ☒ би трябвало да подпомогне процеса на политическа и икономическа стабилизация на региона, без да предизвика отрицателни последици за Общността.

↓ 2007/2000 съобр. 5

- (4) Следователно би било добре да се подобрят още автономните търговски преференции за Общността, като се премахнат всички оставащи тарифни тавани, които се прилагат по отношение на промишлените стоки, и като се предвидят по-добри условия за достъп до пазарите на Общността за селскостопанските продукти и рибните продукти, включително преработените.

↓ 2007/2000 съобр. 6

- (5) Тези мерки се предлагат като част от процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз в отговор на специфичната обстановка на Западните Балкани. Те не представляват прецедент в търговската политика на Общността по отношение на трети страни.

↓ 2007/2000 съобр. 7

- (6) Съгласно процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, въз основа на предварително разработен регионален подход и на заключенията на Съвета от 29 април 1997 г., развитието на двустранните отношения между Европейския съюз и страните от Западните Балкани зависи от някои условия. Предоставянето на автономни търговски преференции зависи от зачитането на основните принципи на демокрацията и човешките права, както и от волята на страните да активизират икономическите отношения помежду си. Предоставянето на подобрени автономни търговски преференции на страните, участващи в процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, трябва да бъде обвързано с тяхното желание да осъществят ефикасни икономически реформи и регионално сътрудничество, по-специално чрез изграждане на зони за свободна търговия, прилагайки съответните разпоредби на ГАТТ и СТО. Освен това условие за предоставянето на

автономни търговски преференции е бенефициерите да сътрудничат ефективно с администрацията на Общността, за да бъдат предотвратени рисковете от измама.

↓ 2007/2000 съобр. 8

- (7) Търговски преференции ще бъдат предоставени само на страни и територии с изградена митническа администрация.

↓ 2007/2000 съобр. 9
(адаптиран)

- (8) Босна и Херцеговина, Сърбия и Косово, както е дефинирано в Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на Обединените нации (1999 г.), под управлението на международната гражданска администрация на мисията на Обединените нации за Косово (UNMIK) (по-долу наричано Косово), отговарят на тези условия и на всички тези страни трябва да се предоставят подобни търговски преференции, за да се избегне дискриминацията в региона.

↓ 1946/2005 съобр. 5
(адаптиран)

- (9) Търговските мерки, предвидени в настоящия Регламент следва да се съобразят с факта, че Сърбия и Косово, имат отделна митническа територия.

↓ 1946/2005 съобр. 6

- (10) Общността сключи споразумение за търговия с текстилни продукти с Сърбия⁵.

↓ 2487/2001 съобр. 5
(адаптиран)

- (11) Албания , Хърватия, Бившата югославска република Македония и Черна гора следва да продължат да се ползват от разпоредбите на настоящия Регламент само доколкото предвижда концесии, които са по-благоприятни от съществуващите по договорните режими между Общността и тези страни .

↓ 2007/2000 съобр. 14

- (12) За целите на удостоверяване на произхода и за административното сътрудничество следва да се прилагат съответните разпоредби на

⁵ ОВ L 90, 8.4.2005 г., стр. 36.

Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността⁶.

↓ 2007/2000 съобр. 15

- (13) Целесъобразно е да се предостави на Комисията правото да изменя настоящия регламент и да нанася необходимите технически промени, след като се консултира с Комитета по Митническия кодекс, и ако не противоречи на специфичните процедури, предвидени в настоящия регламент.

↓ 2007/2000 съобр. 16
(адаптиран)

- (14) Мерките, необходими за изпълнението на настоящия регламент, са взети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁷.

↓ 2007/2000 съобр. 19
(адаптиран)

- (15) Режимите на внос установени с този Регламент следва да бъдат обновявани съгласно определените от Съвета условия и натрупания опит в предоставянето на режимите по настоящия регламент. Уместно е да се ограничи продължителността на тези режими до 31 декември 2010 г.,

↓ 2007/2000

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

↓ 407/2008 чл. 1, т. 1
(адаптиран)

Член 1

Преференциални режими

1. Като се вземат предвид специалните разпоредби, посочени в член 3, продукти с произход от Босна и Херцеговина или от митническите територии на Сърбия или Косово, различни от тези с кодове 0102, 0201, 0202, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 1604,

⁶ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

1701, 1702 и 2204 по Комбинираната номенклатура, се допускат за внос в Общността без количествени ограничения или мерки с равностоен ефект и без мита или такси с равностоен ефект.

2. Вносът на захарни продукти с кодове 1701 и 1702 по Комбинираната номенклатура с произход от Босна и Херцеговина или от митническите територии на Сърбия или Косово се възползва от концесиите , предвидени в член 3.

3. Продукти с произход от Албания, Хърватия, Бившата югославска република Македония или Черна гора продължават да се възползват от разпоредбите на настоящия регламент, когато това е посочено или поради мерки, предвидени в настоящия регламент, които са по-благоприятни от търговските концесии , предвидени в рамките на двустранните споразумения между Общността и тези страни.

↓ 2007/2000

Член 2

Условия за прилагане на преференциалните режими

1. Преференциалните режими по член 1 се прилагат при следните условия:

а) спазване на дефиницията на понятието „стоки с произход“, посочена в Част I, дял IV, глава 2, раздел 1, подраздел 1 от Регламент (ЕИО) № 2454/93;

↓ 2007/2000 (адаптиран)

б) страните и териториите посочени в член 1 се ангажират да не въвеждат нови мита или такси с равностоен ефект, нито нови количествени ограничения или мерки с равностоен ефект, за вноса с произход от Общността, да не увеличават действащите мита или такси и да не въвеждат други ограничения, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент; и

↓ 2007/2000

в) ангажиране на бенефициерите за ефективно административно сътрудничество с Общността, с цел предотвратяване рисковете от измами.

↓ 2007/2000 (адаптиран)
→₁ 2487/2001 чл. 1, т. 3

2. При спазване на условията посочени в параграф 1, →₁ преференциалните режими, въведени от член 1 зависят от готовността на страните бенефициери да се ангажират ← за ефективни икономически реформи и регионално сътрудничество с други страни от процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския

съюз, по-специално като създадат зони за свободна търговия съгласно член XXIV от ГАТТ от 1994 и други разпоредби на СТО.

↓ 2007/2000

Ако това условие не бъде спазено, Съветът може да вземе подходящи мерки по предложение на Комисията и с гласуване с квалифицирано мнозинство.

Член 3

Селскостопански продукти — тарифни квоти

↓ 2487/2001 чл. 1, т. 6
(адаптиран)

1. За някои рибни продукти и вина ☒, описани в приложение I ☒ с произход от страни и територии, посочени в член 1, приложимите мита при внос в Общността няма да се прилагат през периодите, в рамките на тарифните квоти на Общността на нивата и при условията, посочени за всеки продукт и произход, изложени в настоящото приложение.

↓ 2007/2000 (адаптиран)
→₁ 2487/2001 чл. 1, т. 7, б. а)

2. Митата, прилагани при внос в Общността на продукти от категорията „baby beef“, определени в приложение II и с произход от страните и териториите посочени в член 1, параграф 1, се определят на 20 % ☒ от ☒ адвалорно мито и 20 % ☒ от ☒ специфичното мито, както е посочено в Общата митническа тарифа, в рамките на годишна тарифна квота от →₁ 11 475 ← тона в еквивалентно трупно тегло.

Обемът на годишната тарифна квота от →₁ 11 475 ← тона се разпределя между ☒ държавите и териториите ☒ бенефициери както следва:

↓ 2007/2000

а) 1 500 тона (трупно тегло) за продуктите от категорията „baby beef“ с произход от Босна и Херцеговина;

↓ 407/2008 чл. 1, т. 3
(адаптиран)

б) ☒ 9 175 ☒ тона (трупно тегло) за продукти от категорията „baby beef“ с произход от митническите територии на Сърбия и Косово.

↓ 2563/2000 чл. 1, т. 6, б. в)

Вносът в Общността на продукти от категорията „baby beef“, определени в приложение II с произход от Албания, не се ползват с тарифни отстъпки.

↓ 2007/2000 (адаптиран)

Към всяко искане за внос в рамките на тези тарифни квоти се прилага сертификат за автентичност, издаден от компетентните органи на страната износител и удостоверяващ, че продуктите произхождат от въпросните страна или територия и съответстват на определението, посочено в приложение II от настоящия Регламент . Въпросният сертификат се определя от Комисията съгласно процедурата посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета⁸.

↓ 407/2008 чл. 1, т. 4

3. Вносът на захарни продукти по позиции 1701 и 1702 по Комбинираната номенклатура с произход от Босна и Херцеговина и от митническите територии на Сърбия или Косово, се възползват от следните годишни безмитни тарифни квоти:

- а) 12 000 тона (нетно тегло) за захарни продукти с произход от Босна и Херцеговина;
 - б) 180 000 тона (нетно тегло) за захарни продукти с произход от митническите територии на Сърбия или Косово.
-

↓ 2563/2000 чл. 1, т. 7
(адаптиран)

4. Като вземе предвид изключителната чувствителност на пазара на селскостопанска продукция и на риба и без да противоречи на другите разпоредби на настоящия регламент, по-специално на член 10, Комисията може да вземе мерки в съответствие с процедурата посочена в член 8, параграф 2 , ако вносът на селскостопански продукти и на рибни продукти предизвика сериозни сътресения на пазарите на Общността и на техните регулаторни механизми.

⁸ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

↓ 2007/2000

Член 4

↓ 374/2005 чл. 1, т. 3, б. а)

Прилагане на тарифни квоти за „baby beef“ и захар

↓ 2007/2000 (адаптиран)

Подробни правила за прилагане на тарифната квота за продуктите от категорията „baby beef“ се определят от Комисията в съответствие с процедурата посочена член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

↓ 374/2005 чл. 1, т. 3, б. б)
(адаптиран)

Подробни правила за прилагане на тарифните квоти за захарни продукти по позиции 1701 и 1702 от Комбинираната Номенклатура се определят от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 39, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета⁹.

↓ 2007/2000 (адаптиран)

Член 5

Управление на тарифни квоти

Тарифните квоти посочени в член 3, параграф 1 от настоящия Регламент се управляват от Комисията съгласно членове 308а, 308б и 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

↓ 2007/2000

Комуникацията между държавите-членки и Комисията по тези въпроси се осъществяват по електронен път, доколкото това е възможно.

⁹ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1.

Член 6

Достъп до тарифни квоти

Всяка държава-членка гарантира, че всички вносителите ще имат еднакъв и непрекъснат достъп до тарифните квоти, до изчерпване обема на квотите.

Член 7

Определяне на компетенции

Комисията приема, съгласно процедурата по член 8, параграф 2 необходимите разпоредби за прилагане на настоящия регламент, различни от тези по член 4, и по-специално:

- а) изменения и технически уточнения след промените на кодовете по Комбинираната номенклатура и подразделенията на TARIC,
- б) измененията, произтичащи от сключването на други споразумения между Общността и страните и териториите по член 1.

Член 8

Комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс на Общността, по-долу наричан „Комитет“, създаден по силата на член 247а от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета¹⁰.

2. При позоваване на този параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО е фиксиран на един месец.

3. Комитетът приема свой вътрешен правилник.

Член 9

Сътрудничество

Държавите-членки и Комисията ще си сътрудничат, за да гарантират спазването на настоящия регламент и по-специално разпоредбите на член 10, параграф 1.

¹⁰ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1.

Член 10

Временно суспендиране

1. Когато Комисията прецени, че разполага с достатъчно доказателства за измама или неспазване на задълженията за административно сътрудничество при проверка на доказателствата за произход, или за значително увеличение износа към Общността надхвърлящ производството или възможностите на износа, или неспазване на разпоредбите на член 2, параграф 1, от страните и териториите ☒ посочени в член 1 ☒, тя може да вземе мерки и да суспендира изцяло или отчасти договореното в настоящия регламент за период от три месеца, като преди това:

- а) информира Комитета;
 - б) покани държавите-членки да вземат мерки за запазване на финансовите интереси на Общността и/или спазването на член 2, параграф 1 от страните и териториите бенефициери;
 - в) публикува становище в *Официален вестник на Европейския Съюз*, в което заявява, че има основателни съмнения относно прилагането на преференциалните договори, и/или спазването на член 2, параграф 1, от страна или територия бенефициер, което може да постави под съмнение неговото право да продължи да се възползва от предимствата, предоставени от настоящия регламент.
2. Дадена държава-членка може да сезира Съвета за решението на Комисията в срок от 10 дни. В 30-дневен срок Съветът може да вземе различно решение, като се произнесе с квалифицирано мнозинство.
3. След изтичане на периода на суспендиране Комисията решава дали да отмени временното суспендиране, след консултация с Комитета, или да продължи суспендирането съгласно параграф 1.



Член 11

Отменяне

Регламент (ЕО) № 2007/2000 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение IV.

↓ 2007/2000 (адаптиран)
→₁ 1946/2005 чл. 1, т. 4

Член 12

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на ☒ двадесетия ☒ ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага до →₁ 31 декември 2010 г. ←.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...]

За Съвета
Председател
[...]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОТНОСНО ТАРИФНИТЕ КВОТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 1

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът на описанието на продуктите се приема само за указателен, в рамките на това приложение преференциалният режим се определя от принадлежността към кодовете по КН. Където са показани кодове по КН с „ex“, преференциалната схема се определя чрез прилагането на код по КН и съответно описание, взети заедно.

№ по ред	Код по КН	Описание на стоката	Годишен обем на квотата ⁽¹⁾	Бенефициери	Мито
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17	Пъстърви (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филета и други меса от рибата; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	50 тона	Босна и Херцеговина, митнически територии на Сърбия или Косово	Освобождаване

№ по ред	Код по КН	Описание на стоката	Годишен обем на квотата ⁽¹⁾	Бенефициери	Мито
09.1573	ex 0304 29 19	Шарани: живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филета и други меса от рибата; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	110 тона	Босна и Херцеговина, митнически територии на Сърбия и Косово	Освобождаване
	ex 0304 99 21				
	ex 0305 10 00				
	ex 0305 30 90				
	0305 49 45				
	ex 0305 59 80				
	ex 0305 69 80				
	0301 93 00				
	0302 69 11				
	0303 79 11				
	ex 0304 19 19				
	ex 0304 19 91				
	ex 0304 29 19				
	ex 0304 99 21				
	ex 0305 10 00				
	ex 0305 30 90				
	ex 0305 49 80				
ex 0305 59 80					
ex 0305 69 80					

№ по ред	Код по КН	Описание на стоката	Годишен обем на квотата ⁽¹⁾	Бенефициери	Мито
09.1575	ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Морски каракуди (<i>Dentex dentex</i> и <i>Pagellus spp.</i>): живи; пресни или охладени; замразени; сушени, осолени или в саламура, пушени; филета и други меса от рибата; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	75 тона	Босна и Херцеговина, митнически територии на Сърбия и Косово	Освобождаване
09.1577	ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80	Лавраци (<i>Dicentrarchus labrax</i>): живи; пресни или охладени; замразени; сушени; осолени или в саламура, пушени; филета и други части от рибата; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, годни за консумация от човека	60 тона	Босна и Херцеговина, митнически територии на Сърбия и Косово	Освобождаване

№ по ред	Код по КН	Описание на стоката	Годишен обем на квотата ⁽¹⁾	Бенефициери	Мито
09.1561	ex 0305 69 80 1604 16 00 1604 20 40	Пригответени храни или консерви от аншоа	60 тона	Босна и Херцеговина, митнически територии на Сърбия и Косово	12,5 %
09.1515	ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 84 ex 2204 21 85 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Вина от прясно грозде, с действително алкохолно съдържание, непревишаващо 15 % vol, различни от пенливите вина	129 000 hl ⁽²⁾	Албания ⁽³⁾ , Босна и Херцеговина, Хърватия ⁽⁴⁾ югославска република Македония ⁽⁵⁾ Черна гора ⁽⁶⁾ , митнически територии на Сърбия и Косово	Освобождаване

⁽¹⁾ Един общ обем за тарифна квота, достъпен за вноса с произход от бенефициерите.

⁽²⁾ Обемът на общата тарифна квота се намалява, ако обемът на индивидуалната тарифна квота, прилагана под номер 09.1588 за някои вина с произход от Хърватия, се увеличи.

⁽³⁾ Достъпът за вина с произход от Албания до тази обща тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Допълнителния протокол за вината, сключен с Албания. Тези индивидуални тарифни квоти са открити под номера 09.1512 и 09.1513.

⁽⁴⁾ Достъпът за вина с произход от Хърватия до тази обща тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Допълнителния протокол за вината, сключен с Хърватия. Тези индивидуални тарифни квоти са открити под номера 09.1588 и 09.1589.

⁽⁵⁾ Достъпът за вина с произход от Бившата югославска република Македония до тази обща тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Допълнителния протокол за вината, сключен с Бившата югославска република Македония. Тези индивидуални тарифни квоти са открити под номера 09.1558 и 09.1559.

⁽⁶⁾ Достъпът за вина с произход от Черна гора до тази обща тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Допълнителния протокол за вината, сключен с Черна гора. Тези индивидуални тарифни квоти са открити под номера 09.1514.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ „BAYU BEEF“ ПО ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 2

Ако не противоречи на правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, описанието на стоките има указателен характер, в рамките на това приложение преференциалният режим се определя от принадлежността към кодовете по КН. Там където има „ex“ пред кода по КН, преференциалният режим се определя едновременно от кода по КН и от съответното описание.

Код по КН	Подразделение на ТАРИК	Описание на стоката
ex 0102 90 51	10	Живи животни от рода едър рогат добитък: – Други: – – Домашни видове: – – – С тегло превишаващо 300 kg.: – – – – Юници (женски говеда, които никога не са се отелвали): – – – – – Предназначени за клане: – Които нямат още постоянни зъби и с тегло, равно или по-голямо от 320 kg и непревишаващо 470 kg ¹
ex 0102 90 59	11 21 31 91	– – – – – Други: – Които нямат още постоянни зъби и с тегло, равно или по-голямо от 320 kg и непревишаващо 470 kg ¹
ex 0102 90 71	10	– – – – – Други: – – – – – Предназначени за клане: – Телета и бикове, които нямат още заместващи зъби и с тегло, равно или по-голямо от 350 kg, но непревишаващо 500 kg ¹

Код по КН	Подразделение на ТАРИК	Описание на стоката
ex 0102 90 79		----- Други:
	21	– телета и бикове, които нямат още заместващи зъби и с тегло, равно или по-голямо от
	91	350 kg, но непревишаващо 500 kg ¹
		Меса от животни от рода едър рогат добитък, пресни или охладени:
ex 0201 10 00		– Цели или половинка трупове
	91	– Цели трупове с тегло, равно или по-голямо от 180 kg и непревишаващо 300 kg и половинка трупове с тегло, равно или по-голямо от 90 kg и непревишаващо 150 kg, с ниска степен на калциране на хрущялите (по-специално на срамната и на гръбначната кост), месото има светлорозов цвят и мазнината, с изключително фина структура, е бяла или светложълта ¹
		– Други необезкостени парчета:
ex 0201 20 20		-- Компенсирани четвъртинки:
	91	– Компенсирани четвъртинки с тегло, равно или по-голямо от 90 kg и непревишаващо 150 kg, с ниска степен на калциране на хрущялите (по-специално на срамната и на гръбначната кост), месото има светлорозов цвят и мазнината, с изключително фина структура, е бяла или светложълта ¹
ex 0201 20 30		-- Предни четвъртинки, разфасовани и неразфасовани:
	91	– Предни четвъртинки, разфасовани с тегло, равно или по-голямо от 45 kg и непревишаващо 75 kg, с ниска степен на калциране на хрущялите (по-специално на гръбначната кост), месото има светлорозов цвят и мазнината, с изключително фина структура, е бяла или светложълта ¹

Код по КН	Подразделение на ТАРИК	Описание на стоката
ex 0201 20 50	91	<p>– – Задни четвъртинки, разфасовани и неразфасовани:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Задни четвъртинки, разфасовани, с тегло, равно или по-голямо от 45 kg и непревишаващо 75 kg — това тегло е равно или по-голямо от 38 kg и непревишаващо 68 kg, когато става въпрос за разрез, наречен „pistola“ — с ниска степен на калциране на хрущялите (по-специално на гръбначната кост), месото има светлорозов цвят и мазнината, с изключително фина структура, е бяла или светложълта¹

¹ Класирането в тази подпозиция трябва да отговаря на условията, предвидени в разпоредбите на Общността в тази материя.



ПРИЛОЖЕНИЕ III

Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения

Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета
(ОВ L 240, 23.9.2000 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 2563/2000 на Съвета
(ОВ L 295, 23.11.2000 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 2487/2001 на Комисията
(ОВ L 335, 19.12.2001 г., стр. 9)

Регламент (ЕО) № 607/2003 на Комисията
(ОВ L 86, 3.4.2003 г., стр. 18)

единствено член 1

Регламент (ЕО) № 374/2005 на Съвета
(ОВ L 59, 5.3.2005 г., стр. 1)

Регламент (ЕС) № 1282/2005 на Комисията
(ОВ L 203, 4.8.2005 г., стр. 6)

Регламент (ЕО) № 1946/2005 на Съвета
(ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 530/2007 на Съвета
(ОВ L 125, 15.5.2007 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 407/2008 на Комисията
(ОВ L 122, 8.5.2008 г., стр. 7)

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТИЕТО

Регламент (ЕО) № 2007/2000	Настоящият Регламент
Член 1, параграф 1	Член 1, параграф 1
Член 1, параграф 2	Член 1, параграф 3
Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 2
Член 2	Член 2
Член 4, параграф 1	Член 3, параграф 1
Член 4, параграф 2, първа алинея	Член 3, параграф 2, първа алинея
Член 4, параграф 2, втора алинея, въстъпителни думи	Член 3, параграф 2, втора алинея, въстъпителни думи
Член 4, параграф 2, втора алинея, буква а)	Член 3, параграф 2, втора алинея, буква а)
Член 4, параграф 2, втора алинея, буква г)	Член 3, параграф 2, втора алинея, буква б)
Член 4, параграф 2, трета и четвърта алинея	Член 3, параграф 2, трета и четвърта алинея
Член 4, параграф 3	Член 3, параграф 4
Член 4, параграф 4	Член 3, параграф 3
Член 6	Член 4
Член 7	Член 5
Член 8	Член 6
Член 9	Член 7
Член 10	Член 8
Член 11	Член 9
Член 12	Член 10
Член 13	—
Член 14	—
Член 15	—

Член 16

—

Член 17

Приложение I

Приложение II

—

—

—

Член 11

Член 12

Приложение I

Приложение II

Приложение III

Приложение IV